



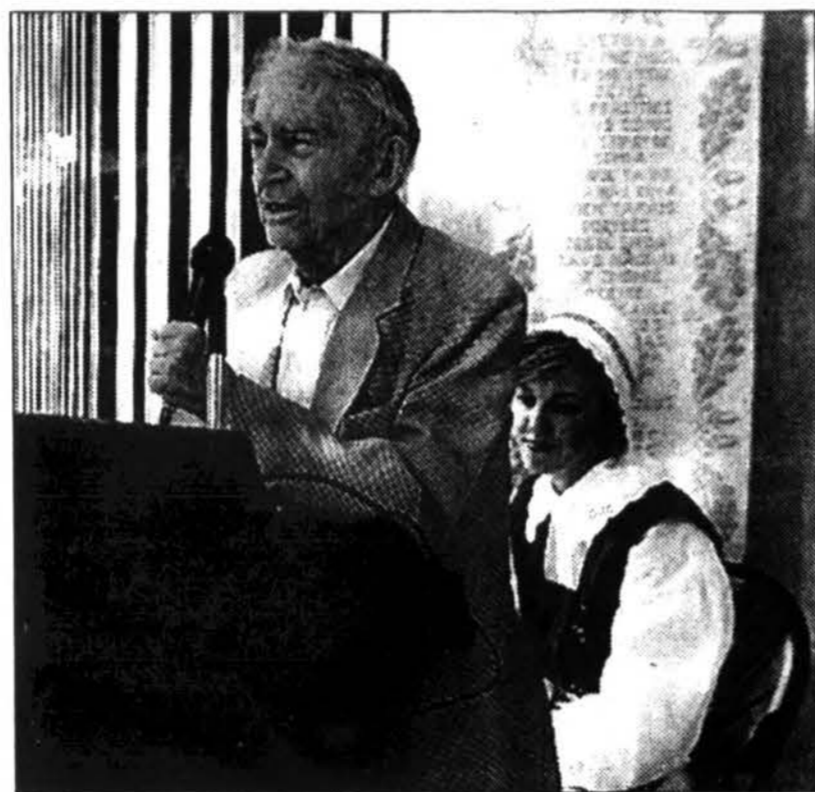








Prie šį rudenį įkurtos, Bernardo Brazdžio vardu pavadintos, lit. mokyklos San Marcos, CA. Iš dešinės: mokyklos zenklo kūrėjas Arūnas Brazdžionis, Laura Lišauskienė, poetas B. Brazdžionis, viena iš kovojučių Simona Kaušienė, tėveliai ir mokiniai. Dešinėje (klupo) antroji kovojučių Dalytė Lovett (poeto Brazdžio dukraitė). Antano Polikaičio nuotr.



Naujos San Diego Lietuvių Bendruomenės šeštadieninės lit. mokyklos atidarymo proga, 2001 m. rugsėjo 22 d., sveikina poetas Bernardas Brazdžionis. Antano Polikaičio nuotrauka.

### ŽYMESNIEJI SPORTO ĮVYKIAI AMERIKOJE

Lapkričio 4 d. baigėsi amerikiečių tautinio sporto — beisbolo sezonas, kuris prasidėjo ankstyvą pavasarį. New Yorke sužaistose atkrentamųjų varžybų septintose baigmės rungtynėse vietos „Yankees“ komandos žaidėjai 3-2 pasekme turėjo nusileisti Arizonos klubo atstovams. Laimėtojai nuvainikavo trejus metus beisbolo pasaulyje kariavusius New Yorke beisbolininkus, kurie vis atrodė neįveikiami.

Tačiau šiemet vaizdas pasikeitė. Po to, kai New Yorke pirmąsias dvi rungtynes laimėjo Arizonos klubo atstovai, buvo galima tikėtis lengvos jų pergalės. Tačiau taip neįvyko, nes niujorkiečiai, nuvykę rungtyniauti į Arizoną, tris kartus išėjo laimėtojai ir turėjo 3-2 persvarą. Tačiau New Yorke šį kartą vėl triumfo šiltųjų kraštų beisbolininkai, laimėję šeštąjį ir septintąjį susitikimą, o taip pat ir šią žaidimų seriją 4-3 rezultatu.

Atrodo, kad kai kam prireikė, kad baigminė serija būtų ištempta iki septynių rungtynių, o taip pat kai kam norėjosi ir naujo čempiono. Tie, kurie iš šių rungtynių bei televizijos sutarčių gauna milijonus, tikrąjį sportą ir nuosirdžią konkurenciją laiko antraeilium dalyku.

Kiek žinome, nedaug mūsų tautiečių, ypač vyresnių, domisi beisbolu. Atrodo, kad šio sporto šaka niekada neįsitvirtins Lietuvoje bei kitose Europos valstybėse, nors po truputį ji populiarėja. Tuo tarpu šiame kontinente dėl jos daug kas kraustosi iš proto, galbūt todėl, kad šį žaidimą jaunimas mato nuo pat kūdikystės dienų. Reikia pasakyti, kad ir mes beisbolui neskiriamo di-

visas klišės. Panašius gerus įvertinimus užtikau laikraščiuose ir žurnaluose. Kadangi Audronė mirė dar prieš knygos pasirodymą, knygoje yra tipografiškų klaidų lietuvių varduose ir pavardėse. Tai nėra tiek svarbu, nes sekanti laidose tai bus pataisyta. Audronė paliko sau ir Lietuvai svarbų optimistinį palikimą. Tai yra tikrai vertingą kalėdinę dovaną.

Saulius Šimoliūnas

tenkinti trečiaja vieta, nors jie buvo pilnai verti antrosios, kaip kai kurie teisėjai įvertino. Mūsų suokta laisvoji programa, kuri buvo trečioji iš eilės šiose varžybose, tikrai buvo originali ir puikiai atlikta, ką pastebėjo ir programos komentatoriai televizijoje. Jie taip pat buvo nustebę ir dėl neobjektyvaus Izraelio teisėjo vertinimo (jam norėjosi būtinai antroje vietoje matyti saviškių porą). O aukštesnė vieta kvepia ir didesniu doleriniu prizų, iš kurio dalis galbūt atiteko ir pačiam teisėjui.

Edvardas Šulaitis

\* Pastaruoju metu Lietuvos tautinio olimpinio komiteto (LTOK) Artūri Povilūnui ir kitiems sporto vadovams kelia nerimą tai, kad atsiranda sportininkų, kurie vengia medikų priežiūros. LTOK jau viešai pareiškė, kad tokiems sportininkams bus užkirstas kelias į Salt Lake City, nors jie ir demonstruos nebologą sportinę formą, taip pat ryžtingai kovos su dopingu. Visi olimpinės rinktinės kandidatai įspėti, jog vartotų įvairius maisto produktų prieš tik pasitarę su savo gydytojais. (KD,Elta)

\* Naujo trenerio Antano Sireikos vadovaujama Lietuvos vyrų krepšinio rinktinė Vilniuje, „Lietuvos ryto“ spor-

## LIETUVA 2001

Pigiausios kainos skrydžiams į VILNIŲ

iš New Yorko, Chicago, Los Angeles, Detroito, Clevelando, Floridos ir kitų JAV miestų Finnair ir kitomis oro linijomis.

- \* Mašinų rezervacijos Vilniuje
- \* Viešbučiai
- \* 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

## VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.  
Douglaston, NY 11363  
Tel. 718-423-6161  
800-778-9847  
Fax 718-423-3979

E-MAIL:  
VYTTOURS@EARTHLINK.NET  
WEB.SITE:  
WWW.VYTISTOURS.COM

to salėje, pradėjo treniruoti rps rinktinės vidurio puolėjas stovyklą prieš 2003 metų Europos čempionato atrankos turnyrą. Kol kiti žaidėjai renkasi į Vilnių, labiausiai paty-

31 metų 208 cm ūgio Gintaras Einikis priverstas iš Lietuvos šiandien sugrįžti į Lenkiją. (L.R,Elta)

### DRAUGUI — „DRAUGUI“

Visus metus, net Tau nežinant,  
Ištikimai su Tavim draugavau.  
Buvai ir laukiamas, ir reikalingas,  
Bet tik dabar prabilti išdrįsau.

Grįžtu namo, į mūsų brangią šalį.  
Ir nuo Tavęs nuvešiu dovanų:  
Tvirtai apglėbsiu, pabučiuosiu Lietuvėlę  
Ir perduosiu marias labų dienų.

Lik sveikas, mano mielas „Drauge“,  
Leisk atsiveikinti su Tavimi,  
Kad už tigrų žodį ir kompaniją,  
Man vakarai nebuvo vieniši.

Linkiu sėkmės, kantrybės ir sveikatos!  
Ir nestokok Tau rašančių draugų,  
Skaityti vien tiktai juk nepakanka,  
Bemalonumo reikia dar ir pareigų.

Gyvuok, klestėki ir turtėki,  
Gražėk, skaitytojų daugiau sulauk,  
Tu — reikalingas žodžio spindulėlis,  
Taigi, kalbėk, dainuok, švieski ir šauk

Į dvasios šilumą, į telkinių naujienas,  
Į taiką, šviesą, darbą ir ramybę.  
Ir nepavark, Tu neturi tam teisės,  
Likai aukštai iškelęs lietuviybę.

Taigi, lik sveikas, mielas visų „Drauge“,  
Ramių Šv. Kalėdų, gerų 2002-ry!  
Telaimina Tave užgimęs Kristus —  
Tikėjimo, Vilties ir Meilės!  
Ir pilno maišo dovanų.

Vilūnė Bučinskienė

2001 gruodis

### ISTEIGTA NAUJA LIETUVIŠKA MOKYKLA

Š. m. rugsėjo 22 d., San Marcos, Kalifornijoje (San Diego priemiestyje), gražiomis iškilimėmis buvo atidaryta, Bernardo Brazdžio vardu pavadinta, lietuviška mokykla. Dalyvavo poetas Brazdžionis su žmona Aldona, svečiai iš Los Angeles, San Diego LB apylinkės valdyba, bendruomenės nariai, tėveliai ir mokiniai. Po sveikinimų ir gražių linkėjimų visi dalyvavo mokyklės zenklo atidengime. Jį sukūrė ir pastatė Arūnas Brazdžionis. Iškilimėms pasibaigus, mokyklos vadovybė ir mokinių tėveliai visus pavaišino.

Šiuo metu mokykloje mokosi 25 mokiniai ir dirba 7 mokytojos.

Valio Bernardo Brazdžio vardu lietuviška mokykla! Gyvuok ir būk lietuviybės švyturys prie Ramiojo vandenyno pietinių krantų!

JAV LB švietimo taryba

### A. TAMULIONYTĖS LENTZ KNYGA

Š. m. balandžio pradžioje Vilniuje mirė Audronė Tamulionytė-Lentz, kurios knyga „Succeeding in Business in Central and Eastern Europe“, parašyta kartu su Woodrow H. Sears, pasirodė balandžio gale. Praėjus porai mėnesių, parašiau įvertinimą, kuris yra amazon.com tinklo lape. Aš daviau aukščiausią įvertinimą: „Tai yra praktiškas vadovas kaip vykdyti verslą Rytų Europoje. Pavojai gali vesti į nusiminimą, tačiau autoriai rodo jog su gera valia ir ištvėrme galima laimėti prieš

Kviečiame paremti TAUTOS FONDA savo darbu ir aukomis. Remdami TAUTOS FONDA, remiate Lietuvos švietimą ir demokratijos įtvirtinimą Lietuvoje.

TAUTOS FONDAS  
LITHUANIAN NATIONAL FOUNDATION, INC.  
Aukos siųsti: 351 Highland Blvd., Brooklyn, NY 11207-1910  
Tel/Fax 718-277-0682  
El.paštas TAUTFD@aol.com

Prisiminkite TAUTOS FONDA savo testamentuose.



LOCAL LITHUANIAN COMMUNITY FEATURED ON WTTW11

## Chicago Stories: The Lithuanians in Chicago only on WTTW11

Join host **John Callaway** and special guest narrator (and Chicago football great) **Dick Butkus** for a lively tour of Chicago's thriving Lithuanian community. **Chicago Stories: The Lithuanians in Chicago** tells the story of this large and close-knit ethnic group: its history and culture, mouthwatering cuisine, religious traditions and struggle for homeland independence. Along with rare footage and home movies, the program includes:

- Personal interviews with numerous Chicagoans of Lithuanian descent, including the President of Lithuania, **Val Adamkus**, U.S. Senator **Dick Durbin**, **Stanley Balzekas**, Director of the Balzekas Museum of Lithuanian Culture, and many more.
- Visits to successful local businesses such as the Racine Bakery & Deli, the *Draugas* daily newspaper, Healthy Food Restaurant, Nativity Church, as well as schools and community organizations.



Watch **Chicago Stories: The Lithuanians in Chicago**

Monday, December 10 at 7:30 and 8:30 p.m.

only on WTTW11

Network Chicago  
WTTW11



## LIETUVĖ — TARPTAUTINIO LYGIO TEISEIJA

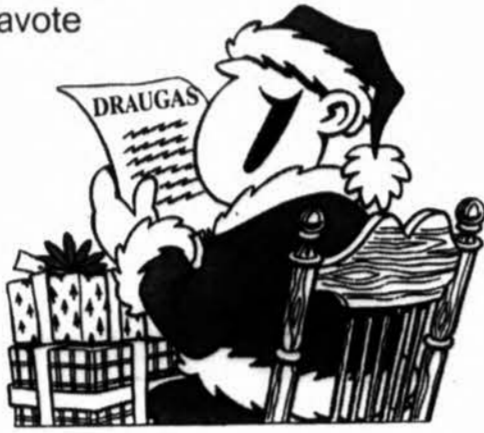
Reikia pasakyti, jog neseniai į tarptautinių čiuožimo varžybų vertintojų tarpą įsijungė 45 metų amžiaus kaunietė Laimutė Krauzienė, kuri baigusi Kauno medicinos universitetą (anksčiau — institutą), buvo farmacininkė. Ji yra pati čiuožusi, o po sportinės karjeros — iki 1984 metų treniravo vaikus. Vėliau pamogė teisėjauti, buvo Lietuvos teisėjų kolegijos pirmininke. Kuomet atsirado garsioji Lietuvos čiuožėjų pora — Margarita ir Povilas, tada buvo poreikis Lietuvai turėti ir savo teisėją. Šiuo metu, iškilus šios poros meistriskumui, Lietuvai Tarptautinė čiuožimo sąjunga leisti turėti ir daugiau teisėjų, tik jie turi gauti tarptautinę kategoriją. Kuomet Krauzienė neturėjo tokio tarptautinio lygio pripažinimo, Lietuvos vardu teisėjavo lenkė Eugenija Gasirovska.

Lietuvė Krauzienė iki šiolei dar negali teisėjauti per pasaulio, Europos ir olimpinių žaidynių varžybas, nes dar ji nėra pasiekusi šio aukščiausiojo laipsnio. Tačiau ji tikisi gal po metų ir tokį pripažinimą gauti.

**\* Daugiau nei 800 jaunujų pasaulio šachmatininkų dalyvavo Ispanijoje vykusiame planetos vaikų, jaunučių ir jaunių šachmatų pirmenybėse, kurių dalyviai varžėsi penkiose amžiaus grupėse. Pukiai berniukų (iki 10 metų) turnyre žaidė Matas Narmonas, kuris surinko 8.5 taško iš 11 galimų ir tarp 43 dalyvių iškovojo bronzos medalį. 10-mečių mergaičių turnyre 6-toji vieta atiteko Evelinai Šaulytėi, kuri surinko 7.5 taško, o jos sesuo Gabrielė tarp 12-mečių buvo keturiolikta (7 tšk.).**

## Geriausią kalėdinę dovana — DRAUGO prenumerata!

Kalėdų proga užsakykite DRAUGĄ savo draugams, vaikams, anūkams, giminėms ir pažįstamiems (pirmą kartą prenumeruojant tik \$65.00 metams JAV) Mes nusišime gražų pranešimą, kad Jūs užprenumeravote DRAUGĄ jų vardu.



## Kalėdų proga užsakau DRAUGĄ

Siųskite:

Vardas, pavardė \_\_\_\_\_

Adresas \_\_\_\_\_

Miestas, valstija, zip code \_\_\_\_\_

Dovanoja:

Vardas, pavardė \_\_\_\_\_

Adresas \_\_\_\_\_

Miestas, valstija, zip code \_\_\_\_\_

„DRAUGAS“ informuoja; „DRAUGAS“ formuoja;  
„DRAUGAS“ išseivijos ir Lietuvos jungtis;

## LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto  
apylinkėse ir priemiesčiuose  
Patarnavimas 24 val.

## GAIDAS — DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.  
5948 S. Archer Ave.

5200 W. 95 St.  
Oak Lawn, IL

9900 W. 143 St.  
Orland Park, IL

12401 S. Archer Ave.  
(& Derby Rd.)  
ALL PHONES  
1-773-523-0440

## LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD  
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES  
1-708-430-5700

## PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA  
MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)  
EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345  
NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

## VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER  
CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

DRAUGAS, 2001 m. gruodžio 8 d., šeštadienis

## PENKIOLIKOS, TREJŲ IR DEŠIMTIES METŲ MIRTIES SUKAKTYS

A.†A.

A.†A.

RAMINTA

DONATAS

PRAPUOLENIENĖ-

PRAPUOLENIS

IZOKAITYTĖ

1998.XII.4

1986.XII.1

A.†A.

ONA IZOKAITIENĖ

1991.XII.12

Su dideliu liūdesiu prisimename šiuos mums brangius asmenis.

Šioms sukaktims paminėti, šv. Mišios už jų sielas bus atšaujamos Tėvų Marijonų koplyčioje.

Prašome maldoje prisiminti a.a. Oną, a.a. Ramintą ir a.a. Donatą.

Liūdinčios šeimos

A.†A.

## MARIJA STAKIENĖ- ŠIMONYTĖ

Mirė 2001 m. gruodžio 6 d., sulaukusi 91 metų.

Gyveno Čikagoje, IL. Gimė Lietuvoje. Amerikoje išgyveno 52 metus.

Nuliūdę liko: duklė Audronė su vyru Šarūnu Užgiriui, duklė Dalia su vyru Jurgiu Anysai, anukė Aidė Užgiryte, anūkai — Arėjas su žmona Colleen ir kiti gimusiu sūneliu Šarūnu Sean Užgiriui, Vaidas su žmona Julia Užgiriui ir Karolis Užgiris bei kiti giminės ir artimieji Lietuvoje, Panevėžio rajone.

Velionė bus pašarvota pirmadienį, gruodžio 10 d., nuo 3 v.p.p. iki 8 v.v. Marquette Chicago laidojimo namuose, 2533 W. 71 St., Chicago, IL. Laidotuvės įvyks antradienį, gruodžio 11 d. Iš Marquette Chicago laidojimo namų 10 v.r. velionė bus atlydėta į Šv. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią, kurioje 10:30 v.r. bus aukojamos gedulingos šv. Mišios už jos sielą. Po Mišių velionė bus palaidota Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę: dukros, žentai, anūkai, proanūkis.

Laidotuvių direkt. Donald M. Petkus. Tel. 800-994-7600 arba  
www.petkusfuneralhomes.com

Western Union®  
Laimėk savo  
svajonių  
LOŠIMĄ



Mes išdaliname  
daugiau kaip

\$ 1,000,000

PINIGINIAMS  
LAIMĖJIMAMS!

Tai lengva.

Kiekvieną kartą, kai tu siunti piniginę perlaidą JAV ar į kitas valstybes per Western Union Money Transfer® arba padarai Quick Collect® ar Swift Pay® piniginę operaciją, tu automatiškai esi įtraukiamas į lošimą ir

gali laimėti \$25,000 vertės Didįjį Prizą!



WESTERN UNION „WIN YOUR DREAM“ SWEEPSTAKES OFFICIAL RULES NO PURCHASE NECESSARY TO ENTER OR WIN 1. HERE'S HOW TO ENTER AUTOMATICALLY: Beginning on November 1, 2001 through close of business on December 31, 2001, when you make a domestic or international qualifying regular "will call" Western Union Money Transfer transaction (includes Diner's Dia Siguiente and Diner's a Domicilio services to Mexico), Quick Collect® transaction or Swift Pay® transaction (excluding Quick Cash, Quick Pay, Giro Telegífico, Internet originated transaction and Telephone Money Transfers) from any Agent location in the United States ("Qualifying Transaction"), you will be automatically entered into the sweepstakes. Entrant is deemed to be the person whose name appears as "Sender" on the "To Send Money" form and will be entered into the corresponding drawing as set forth in Rule #4. If automatic Entrant has "opted out" of third party disclosures in accordance with the Western Union Privacy Policy, his/her name will not be included in the drawing and will not be eligible to win. 2. TO PURCHASE NECESSARY TO ENTER OR WIN: To enter without making a qualifying transaction, hand print your complete name, address, zip code, and (optional) day and evening telephone numbers on a piece of 3" x 5" paper and mail to: Western Union "Win Your Dream" Sweepstakes, P.O. Box 4895, Blair, NE 68009-4895. IMPORTANT: To indicate the drawing into which you will be entered (see Rule #4), on the lower left-hand corner of the envelope, hand print one of the following: Africa; Asia/Australia Pacific; Caribbean; Central America; Eastern Europe; Mexico; Middle East; South America; South Asia; Western Europe; Domestic United States; Quick Collect®, or Swift Pay®. Limit one entry per envelope. No typed, copied or mechanically reproduced entries permitted. Only handwritten entries will be accepted. Entries must be received by January 8, 2002. 3. RANDOM DRAWING: Winners will be selected on or about January 9, 2002 from among all eligible entries received by D. L. Blair, Inc., an independent judging organization whose decisions are final. Winners will be notified by mail. Limit one prize per person/household. Odds of winning will depend upon the total number of eligible entries received. 4. PRIZES & APPROXIMATE RETAIL VALUES: Forty-One (41) Grand Prizes: \$25,000 per prize to be awarded to randomly selected winners among automatic and no purchase entrants in the form of a check as follows: 4 prizes for eligible entries to Africa; 2 prizes for eligible entries to Asia/Australia Pacific; 4 prizes for eligible entries to the Caribbean; 6 prizes for eligible entries to Central America; 1 prize for eligible entries to Eastern Europe; 4 prizes for eligible entries to Mexico; 2 prizes for eligible entries to the Middle East; 6 prizes for eligible entries to South America; 2 prizes for eligible entries to South Asia; 1 prize for eligible entries to Western Europe; 4 prizes for eligible entries for domestic United States money transfers; 4 prizes for eligible entries for Quick Collect® transactions and 1 prize for eligible entries for Swift Pay® transactions. Prizes consist of only that item specifically listed as the prize. All prizes will be awarded. 5. GENERAL RULES: Open only to individuals residing in the 50 United States and Washington, D.C., who as of November 1, 2001 are 18 years of age or older. Employees of Western Union, its affiliates, subsidiaries, advertising and promotion agencies and the immediate family members and/or those living in the same household of each are not eligible. Void where prohibited by law. All federal, state and local taxes are the sole responsibility of winners. Winners will be required to complete an Affidavit of Eligibility/Release of Liability provided by D.L. Blair, Inc. and if legally permissible, a Publicly Released within 10 days of notification. Noncompliance within this time period may result in disqualification and an alternate may be selected. Return of any prize/prize notification as undeliverable will result in disqualification and an alternate will be selected. By participating in this promotion, entrants agree to be bound by the Official Rules and the decisions of the judges. Purchase or acceptance of a product offer does not improve your chances of winning. Any claim or dispute arising under these rules is subject to the laws of the State of New York. Sponsor is not responsible for printing or typographical errors in any sweepstakes related materials; for stolen, lost, late, misdirected, damaged, incomplete, illegible or late entries or entries not received in time for the random drawing; or for transactions that are processed late or incorrectly or that are lost due to computer, telecommunications or electronic malfunction. This promotion is sponsored by Western Union Financial Services, Inc., 100 Summit Avenue, Montvale, NJ 07645. 6. For names of winners, send a separate, stamped, self-addressed (#10) envelope to: Western Union "Win Your Dream" Winners, P.O. Box 4638, Blair, NE 68009-4638, to be received by February 28, 2002.

Smulkesnė informacija  
1-800-325-6000

WESTERN  
UNION

©2001 Western Union Holdings, Inc. All Rights Reserved. The WESTERN UNION name, logo and related trademarks and service marks, owned by Western Union Holdings, Inc., are registered and/or used in the U.S. and many foreign countries.

